

在这个**决策实验**中，您的任务是**提议**如何把 50 斤米分给您自己家和另一家随机选定的迪政当村村民。写有“5 斤”的米袋代表 5 斤米，写有“1 斤”的米袋代表 1 斤米。你可以决定任意的分配方式，然后把对应的米袋分别放进您和对方的信封里。您在本实验中得到的米的斤数取决于与您随机匹配到的伙伴是否接受您的提议。如果他接受，你们两个会分别得到您的提议中给双方确定的数额。如果他拒绝您的提议，你们双方都将得不到米。

In this decision experiment, your task is to propose how to divide 50 Jin of rice between your own household and another randomly assigned Dizhengdang villager's household. The pieces of rice bag pictures with "5 Jin" written on them represent 5 Jin of rice, and the pieces of rice bag pictures with "1 Jin" written on them represent 1 Jin of rice. You can decide to divide in any way and put the corresponding rice bags in your and the other party's envelopes. The amount of rice you will receive in this experiment depends on whether your randomly assigned partner accepts your proposal or not. If he/she accepts, you two parties will each receive the amounts specified in your proposal. If he/she rejects your proposal, you two parties will both not receive any rice.

您的决策是保密的。任何除我以外的人都不会知道您的决定。作为任务的一部分，请您不要在任务完成后与其他村民交流您的决定。

Your decision is anonymous. Nobody other than me will know your decision. As part of the task, please do not communicate with other villagers about your decision after the task.

为方便您理解任务规则，下面是一些例子：

To help you understand the rules of the task, below are some examples.

1. 您提议分给自己 40 斤，分给对方 10 斤，对方拒绝这项提议。

则您得到 0 斤米，对方得到 0 斤米。

You propose to divide to yourself 40 Jin of rice, and to divide to the other party 10 Jin of rice. The other party rejects this proposal.

Then you receive 0 Jin of rice, and the other party receives 0 Jin of rice.

2. 您提议分给自己 20 斤，分给对方 30 斤，对方接受这项提议。

则您得到 20 斤米，对方得到 30 斤米。

You propose to divide to yourself 20 Jin of rice, and to divide to the other party 30 Jin of rice. The other party accepts this proposal.

Then you receive 20 Jin of rice, and the other party receives 30 Jin of rice.

3. 您提议分给自己 10 斤，分给对方 40 斤，对方拒绝这项提议。

则您得到 0 斤米，对方得到 0 斤米。

You propose to divide to yourself 10 Jin of rice, and to divide to the other party 40 Jin of rice. The other party rejects this proposal.

Then you receive 0 Jin of rice, and the other party receives 0 Jin of rice.

4. 您提议分给自己 48 斤，分给对方 2 斤，对方接受这项提议。

则您得到 48 斤米，对方得到 2 斤米。

You propose to divide to yourself 48 Jin of rice, and to divide to the other party 2 Jin of rice. The other party accepts this proposal.

Then you receive 48 Jin of rice, and the other party receives 2 Jin of rice.

(此处进行理解测试。自己的分配提议和对方接受/拒绝的决定由严敏华现场随机生成)

(Here the comprehension test is conducted. The subject's own proposal and the other party's decision to accept/reject is generated by M.Y. randomly on the spot.)

请根据以下情形做出您的分配提议：你们双方合种粮食，土地是向其他家借的，地的主人不需要分给粮食。合种的两家都分别有 2 口人，每次去合种地干活儿每家都去 2 个劳动力。50 斤米代表你们合作的总收获。请注意，您的伙伴也会得到这个情景中针对他的描述，他会根据这个情景决定是否接受您的分配提议。

Please make your division proposal based on the following scenario: You two households are

co-farming subsistence crops. The land was borrowed from a third party and no rice needs to be divided to the land owner. Both of the co-farming households have 2 people living there, and every time work is done at the co-farmed land, each household has contributed two laborers. 50 Jin of rice represents the total harvest of your co-farming. Please note that your partner will receive the descriptions specific to him/her in this scenario and that he/she will decide whether to accept your division proposal based on this scenario.

